

中国文学与中国文化论丛

主编 刘敬圻 吴光正

八仙文化 与八仙文学的现代阐释

——二十世纪国际八仙论丛

赵琳 董晓玲 孙颖 翻译
吴光正 主编

黑龙江人民出版社

中国文学与中国文化论丛

主编 刘敬圻 吴光正

八仙文化 与八仙文学的现代阐释

——二十世纪国际八仙论丛

赵琳 董晓玲 孙颖 翻译
吴光正 主编

黑龙江人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

八仙文化与八仙文学的现代阐释:二十世纪国际八仙
论丛/吴光正主编. —哈尔滨:黑龙江人民出版社,2004.5
ISBN 7-207-06251-6

I. 八... II. 吴... III. 八仙—研究—国际学术会议
—文集 IV. B95-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 044434 号

责任编辑:朱佳新

封面设计:叶方 魏丽娜

八仙文化与八仙文学的现代阐释

——二十世纪国际八仙论丛

吴光正 主编 赵琳 董晓玲 孙颖 翻译

出版者 黑龙江人民出版社出版发行
通讯地址 哈尔滨市南岗区宣庆小区1号楼
邮 编 150008
网 址 www.longpress.com E-mail hljmcbs@yeah.net
印 刷 黑龙江天宇印务有限公司
开 本 880×1230毫米 1/32·印张 26.5
字 数 924千字
版 次 2006年12月第1版 2006年12月第1次印刷
书 号 ISBN 7-207-06251-6/G·1460

定价:48.00元

(如发现本书有印刷质量问题,印刷厂负责调换)



序

刘守华

吴光正博士几年来执着而精细地研究中国八仙故事，卓有成效。除撰写成《八仙故事系统考论》这部学术专著外，还将广泛搜罗的海内外学人对八仙的论考辑成《八仙文化与八仙文学的现代阐释——二十世纪国际八仙论丛》一书出版以飨读者。

从20世纪50年代开始，我的兴趣本来一直放在中国民间故事上面。80年代转向跨国跨民族和跨学科的比较故事学研究，感到探寻中国民间故事和中国民间文学的文化根柢不能不牵涉道教，于是在我国道教学者李养正等诸位先生的导引下，迈步跨进这个“众妙之门”。几年下来，小有收获，便将自己的心得撰写成《道教与中国民间文学》的小书，于1990年交付海峡对岸的文津出版社，作为“中国道教文化丛书”小节。正是在这期间，我搜求到多种流传于中国各民族民众口头文学中的八仙故事，结识了中国神仙世界中的这个特殊群体。近年来，为全面梳理中国民间故事的发展脉络，我又做起佛经故事研究来，在结识如来、观音等另一个系列的超凡形象过程中，对中国八仙形象的特质与价值似乎有了进一步的领悟。

我以为道教八仙这个仙人群体的强旺生命力，是基于以下几点造成的。他们各自拥有鲜明的个性，又常常聚会在一起演出一场又一场活泼的闹剧；他们神通广大，无所不能，性格中含蕴着充沛的乐观主义与理想主义；却又混迹市井，不仅在外貌而且在生活情趣上贴近凡夫俗子，给人以无比亲切之感；在以惊世骇俗神奇法术济困扶贫，满足民众祈福消灾美好心愿的同时，又常常以超脱凡俗的金玉良言给人以高远的人生启迪。这样，八仙形象就既虚无又实在，不但是中国各族民众崇敬的偶像，而且是生活在他们中间的良师益友了。

我在1987年写过一篇《道教和神仙》（《文史知识》1987年第5期）的小文章，对神仙学说的民族文化根源作过一点探讨，其中讲到：“道教神仙说就是以早期道家哲学为基础而发展起来的神秘主义思想。它在广阔的时空背景上进行观察思索，富有探索奇异未知世界的好奇心，渴望超脱现实，把握支配宇宙万物的

隐秘力量,最大限度地享受人生欢乐,获得变化创造的自由。神仙说意味着人的思维和想象向广大空间的大胆飞跃,意味着对人的潜在能力的无限信心,经过两三千年的积淀,它已成为我们民族文化心理的一个重要方面,我们完全可以吸取其中的积极因素,为社会主义精神文明建设服务。”我对八仙的感知在很大程度上是从民间文学民间艺术所展现的八仙形象中得来的,其认识的局限性不言而喻。现在,经过吴光正博士的广采博取与精细编排,这部国际性的《八仙论丛》终于问世了,我们从这部书里,不仅可以看到八仙形象在世界各地的广泛影响,还可以看到各国学人考察论析中国神仙这一特异文化现象的不同文化视角。可以说,这部《八仙论丛》的问世,有如将一台文化盛宴呈现在我们面前,它必将受到中国学人的欢迎,也必将对我们的学术研究大有裨益!

2007年1月20日

目 录

序 刘守华 (1)

上 篇

- 八仙考论 [英]叶慈著 党芳莉译 吴光正校 (3)
- 八仙考补 [英]叶慈著 马海英译 赵琳校 (26)
- 八仙传说 赵景深 (43)
- 关于八仙传说 叶德均等 (57)
- 八仙考 浦江清 (63)
- 八仙故事形成的社会历史原因和影响 罗永麟 (94)
- 八仙传说探源 [美]杨富森著 董晓玲译 吴光正校 (107)
- 读《八仙考》后记 白化文 李鼎霞 (123)
- 八仙考补 周晓薇 (140)
- 八仙故事的传播和“上中下”八仙 车锡伦 (149)
- 八仙信仰及庙宇考略 山 曼 (163)
- 金墓八仙砖雕丛探 杨富斗 杨及耕 (172)
- 略论八仙传说 吕洪年 (175)
- 八仙演化成行业祖师 刘守华 (182)
- 18世纪朝鲜时代所表现的中国八仙 [韩]金道荣 (185)
- 吕洞宾和八仙——引人进入神圣的世界
..... [日]森由利亚著 张家龙译 (195)

中 篇

吕祖诗解 常遵先 (201)

《钟吕传道集》与内丹思想

- [日]坂内荣夫著 谷丽萍、董沁园译 伊永文校 (210)
- 《全唐诗》误收诗考(节录)
- 陈尚君 吕岩 (229)
- 钟离权生平事迹略考 李远国 (232)
- 塔营子古城“吕洞宾造像碑”为金代文物考 陈志健 (243)
- 吕洞宾与永乐宫纯阳殿壁画 [美]景安宁 (246)
- 吕洞宾圣像绘画的形式问题
- [日]海老根聪郎著 赵琳、王凯波译 吴光正校 (264)
- 吕洞宾神仙信仰溯源 马晓宏 (273)
- 吕洞宾考辨——揭示道教史上的谎言 李裕民 (294)
- 吕洞宾著作考略 马晓宏 (304)
- 张果考 孟乃昌 (320)
- 试析张果内丹道的思想奥秘 卢国龙 (337)
- 道教内丹学的研究价值及钟吕丹派的基本特征
- 胡中孚 (345)
- 钟、吕内丹道及其特色 张广保 (352)
- 南宋时期的吕洞宾信仰 [法]洪怡沙著 岑咏芳译 (372)
- 药签与吕祖药签初探 林国平 (394)
- 张伯端对钟吕内丹思想的继承与发展 孔令宏 (406)
- 全真教与民间信仰之间的相互作用:以永乐宫为例
- [美]康豹著 赵琳译 吴光正校 (415)
- 吕洞宾与全真教——以清朝湖州金盖山的事例为中心
- [日]森由利亚著 孙颖、葛强译 (446)
- 《道藏辑要》和蒋予蒲的吕祖扶乩信仰 ... [日]森由利亚著 黄健译 (462)
- 《太乙金华宗旨》的成立与变迁——以诸版本之序、注所述为线索
- [日]森由利亚著 孙颖、葛强译 (476)

下 篇

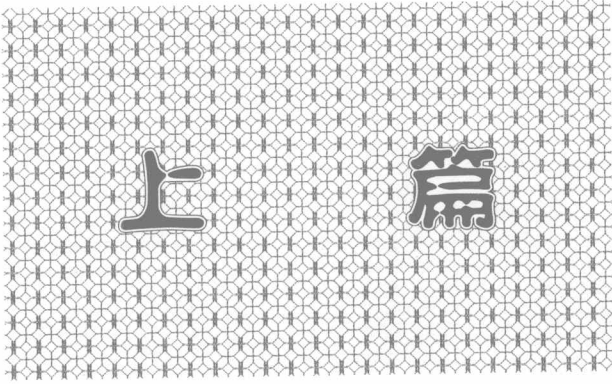
- 元杂剧里的八仙故事与元杂剧体例 石兆原 (497)
- 谈元代神仙道化剧与全真教联系的问题 侯光复 (520)
- 《蓝采和》年代考及史料价值
.....[荷兰]威尔特·伊德马 [美]斯蒂芬·H·韦斯特著 黄登培译 (532)
- 北宋文献中的吕洞宾
.....[法]弗雷泽·巴利德安·侯赛因著 李丽娟、吴光正译 赵琳校 (536)
- 于虚见心的洞宾倚剑唱 詹石窗 (568)
- 汤显祖《邯郸记》的道化思想和明代中叶以后之社会
..... 吕 凯(中国台湾) (581)
- 卢生和宇文融的仕途:邯郸道中的历史与虚构
..... [美]乔治·J·塔纳伯著 罗忆南、王瑞译 (598)
- 韩湘子故事的源流 [日]柳獭喜代志著 葛强、张丽荣译 (605)
- 八仙戏曲作品考述 王汉民 (620)
- 《吕纯阳三戏白牡丹》的原作、改编和成书年代
..... 张颖 陈速 (638)
- 评道教小说《韩湘子全传》 方 胜 (647)
- 八仙小说的渊源暨嬗变 王汉民 (656)
- 《吕洞宾飞剑斩黄龙》考证 孙楷第 (670)
- 俗曲说唱道情的主要传统曲目 武艺民 (673)
- 八仙在台湾扮仙戏中的现况 陈玲玲(中国台湾) (681)
- 山东民间皮影戏《八仙过海》初探 简 涛 (701)
- 《卖花记》的来龙去脉——明初南戏、说唱、传奇 班友书 (708)
- 吕洞宾传说考 [日]小野四平著 施小炜译 张兵校 (715)
- 吕洞宾形象论——从剑侠谈起 林保淳(中国台湾) (729)
- 吕洞宾黄粱梦传说考论 党芳莉 (749)
- 南宋文学中之吕洞宾传说 王年双(中国台湾) (759)
- 谈《神仙会》的修道思想 张松辉 刘雪梅 (784)
- 明代文学中的吕洞宾形象 [美]康豹著 董晓玲译 吴光正校 (790)

关于《纯阳帝君神化妙通纪》所表现出的全真教特征

..... [日]森由利亚著 宋斐斐、刘维全译 (805)

二十世纪国际八仙研究论著索引 吴光正编集 (817)

后记 吴光正(832)



上

篇

八仙考论

[英]叶慈(W. Perceval Yetts)著

党芳莉译 吴光正校

八仙是中国艺术家们钟爱的形象之一。他们的形象充满意味深长的幻想，并与原始而浪漫的森林、峭壁与湍流融为一体。他们隐居于石林，那远处的朴素的住宅轮廓，模糊而偏僻，暗示着他们与世俗的浮华之间存在的鸿沟。直觉告诉我们，他们觉得(引用 Shelley 的话)“自己仿佛融于宇宙之中，亦或宇宙融于他们之中”。他们是一个特殊的群体，在西方作家的笔下被赋予各式各样的名称——精灵、神祇、鬼怪、力士等。然而，这些称呼都不够确切，因此最好还是以其本土名称——“僊”来称呼，这个字现在写作“仙”。这一个象形字完美地表达了他们的信仰的精髓——人类和以山为代表的大自然的古老联系。因此，以下称他们为“仙”。

画家们采用这些形象的意图或许是要将早期道家的纯粹思想——“天人合一”及其体悟形象化。或许他们在找寻一个激发灵感的体裁，或许他们并无特别高尚的目的，而仅仅是为了完成一幅画。无论什么原因，这一组不可分割的人物已经成为中国最高艺术成就的一种主要形象之一。如今，八仙作为一个群体出现时常常忽略个人特征，然而当他们分别出现时，却都有着与生俱来的鲜明个性。此外，他们还有区别于他人的宝贝或特技，这样他们在道家传说中的角色就清晰可辨。在《道藏》中，记载有生平和功绩的仙人的数目相当可观，但是为了突出其代表性，人们就精选了约几十位详细介绍。^①其中知名度最高、最受人们喜爱的当属八仙，并以“The Eight Immortals”的名称在西方的学者和收藏家中广为流传。撰写此文的目的在于，对这一组在中国艺术家和手工艺人的作品中堪称典型的“八仙”加以通俗的介绍。要想在短短的几页中讲清楚这一话题，最好的方式应该是将本人对相关艺术作品的研究心得与某些广为人知的代表作品结合起来考察。这一著作就是《列仙传》。其名称和公元前一世纪的政治家、作家和占卜家刘向的那本短篇传记集子相同^②。《列仙传》是还初道人编撰的，时间很可能是元朝末年(公元 1206—1368)。和之前的其它版本所不同的

是,其中收录的五十五位仙人都有相应的木刻画像插图。这些插图的质量大相径庭,有的体现了出色的技艺和想象力,有些则显得很粗劣。文字描述亦如此,它们被随意地编撰在一起,有些追根溯源的引文则是错误的或是断章取义的,印刷排版方面的错误也比比皆是。或许这正是它没有被收入1464年编撰的《道藏》的原因^③。然而就我们的目的来说,最重要的是,《列仙传》这一道教传说为后人对这一主题进行再创造提供了参考。它轻便价低,且有插图,因而十分畅销^④。

关于八仙各自的名称,比较公认的说法是:钟离权、何仙姑、张果、吕洞宾、韩湘子、曹国舅、李铁拐和蓝采和。不过需要说明的是,他们中的一两个人有时会被其它仙人替代。

和“他们为什么会被推崇”这个问题一样,“这八位仙人最初是如何走到一起的”也是一个大谜团。根据Mayers所引用的一篇文章,八仙作为一个团体出现,其时间最早可追溯至元代^⑤,他们当中的一位——曹国舅据说是生活在宋代末年。另一方面,还有一组更早的“八仙”,因为在《骈字类编》这一词典中提到了唐代有一本书叫《八仙传》。此外,著名的“饮中八仙”也出现在这一时期。可以肯定的是,八仙中某些人的肖像早在唐代就出现了。

钟 离 权

这位神仙留着大胡子,大腹便便,而且常常袒胸露肚。在下面引述的传记材料中,艺术家们并没有按照惯例将他所有风趣的体态再现出来。他的宝贝是一把独一无二的扇子,可能是羽毛做成的,像插图中所描绘的那样,也可能是由四个扇形叶片组成的。后一种扇子还常常在扇柄末端挂有流苏,偶尔他也会佩带徒弟吕洞宾的双刃宝剑。

《列仙传》是这样描写这位仙人的:

钟离权,燕台人。后改名为觉,字寂道,号“王阳子”,又号云房先生。父为列侯,宦云中^⑥。诞生真人时,异光数丈,侍卫皆惊。真人顶圆额广,耳厚眉长,目深鼻耸,口方颊大,唇脸如丹,乳远臂长^⑦。如三岁儿,昼夜不声。第七日,跃然而言曰:“身游紫府^⑧,名书玉^⑨京。”及壮,仕汉为大将军。征吐蕃失利,独骑奔逃山谷,迷路。夜入深林,遇一胡僧,蓬头拂额,体挂草衣。引行数里,见小村庄,曰:“此东华先生成道^⑩处,将军可以歇息矣。”揖别而去。真人未敢惊动庄中。良久,闻人语曰:“此必碧眼胡人饶舌也。”一老人披白鹿裘,扶青藜杖,抗声前曰:“来者非汉大将军钟离权耶?汝何不寄宿山僧之所!”真人闻而大惊,知为

异人。是时方脱虎狼之穴，遽有鸾^①鹤^②之思，乃回心向道，哀求度世之方。于是老人授长生之诀，及金丹火候、青龙^③剑法^④。真人辞去，回顾庄居，不见其处。后再遇华阳真人^⑤，传以太乙^⑥刀圭、火符内丹。云游至鲁^⑦，居邹城。入崆峒^⑧，于紫金四皓^⑨峰居之。得玉匣秘诀，遂仙去。

何 仙 姑

何仙姑相貌清秀，有时身着精致的长袍，但更为常见的却是一身素净宽松的打扮，这是所有的仙人都喜欢的。她的宝贝是一把大箬篙。她常常挎着一个竹篮，里面装着象征道家长生不死的吉祥物——灵芝^①、蟠桃^②、松叶、竹子^③和水仙花^④等。箬篙有时被荷叶代替，有时她手中只拿一把拂尘或拎一篮为其母采摘的野果和草药。

《列仙传》的记载如下：

何仙姑，广州增城县何泰女也。生而顶有六毫。年十四五，梦神人教曰：“食云母^①粉，当轻身不死。”乃服之，遂誓不嫁。常往来山谷，其行如飞。每朝出，暮则持山果以遗其母。后渐辟谷^②。武后^③遣使赴阙中，路忽失去^④。景龙中，白日飞升^⑤。天宝九年，见于麻姑坛，立五色云中。大历中，又现身于广东小石楼。

张 果

张果是八仙中最容易被识别的，因为他有一个奇特的宝贝。在西方人眼中，它好像是一个小型的高尔夫用具袋，里面装着两根球棒。其实这是一种名为“鱼鼓”的乐器，通常用竹子做成，呈圆筒状，在筒的一端蒙着一层特制的鱼皮或蛇皮。那看上去像高尔夫球棒的是作为响板的竹筒的末端。张果时常把它拿在手中。这位仙人的另一个特点是，常常骑着一头毛驴。他和他的座骑的关系如此密切，以致于只要张果没有骑着驴子出现（比如那头驴子被折叠起来，放到巾箱中去了），那头驴便会以缩微的形象出现在张果的鱼鼓开口的一端喷出的如花朵般的烟雾中，或是出现在每个仙人都会装备的那种葫芦喷出的烟雾中。

《列仙传》记载如下：

张果，隐于恒州^①中条山，来往汾^②晋^③间。得长生秘术。常乘一白驴，日行数万里。休息时折叠之，其厚如纸，置巾箱中。乘则以水喂之，复成

驴。唐太宗、高宗征之，不起^②。武后^③召之，出山，佯死于妬女庙前。时方炎暑，须臾臭烂生虫。于是，则天信其死矣。后有人于恒州山中复见之。

开元二十三年，明皇^④诏通事舍人裴晤驰驿于恒州迎之。果到东京^⑤，于集贤院安置，备加礼敬。帝问神仙，不答。

善息气^⑥，累日不食，数饮酒。上赐之酒，辞曰：“小臣饮不过二升，有一弟子可饮一斗”。明皇喜，令召之。俄顷，一小道士自檐殿飞下，年可十五六，美姿容，步趣闲雅。明皇命坐，果曰：“弟子当侍立。”明皇愈喜，赐酒，饮及一小斗^⑦，果辞曰：“不可，更赐过度。”明皇因逼赐之。醉，酒从顶上涌出，冠冲落地，忽化为金杯。上及嫔御皆惊笑。视之，失道士矣，但金杯在地。验之，乃集贤院中杯也。杯仅贮一斗酒^⑧。

帝谓高力士^⑨曰：“吾闻饮董^⑩汁而无苦者，奇士也。”时天寒，因取以饮果，三进颓然，曰：“非佳酒也。”乃寝，顷视齿焦缩，顾左右，取如意^⑪击堕之，藏带中。出药敷之，良久，齿复出，灿然如玉。

上狩咸阳^⑫获一大鹿，将令大官烹之。果曰：“此仙鹿也，已满千岁。昔汉武帝^⑬元狩五年，臣曾侍从畋于上林，获此鹿，乃放之。”上曰：“鹿多矣！时迁代变，岂长存乎？”果曰：“武帝放之时，以铜牌志于左下角。”遂命验之，果有铜牌二寸许，但文字凋落耳。

上问叶法善^⑭曰：“果，何人也？”答：“臣知之，然臣言之即死，故不敢言。若陛下能免冠跣足^⑮救臣，臣方敢言。”上许之。法善曰：“混沌初分白蝙蝠精。”言未绝，七窍流血，僵卧于地。上遽诣果所，免冠跣足，自称其罪。果徐曰：“此儿多口过，不罚之，恐泄露天地之机耳。”上复哀恳久之，果以水喷其面，法善即时复生。

帝益重之，诏图形集贤院，号“通玄先生”。果屡陈老病，乞归恒州。天宝初，明皇遣使征果，果闻辍卒，弟子葬之。后发棺，但空棺而已^⑯。帝立栖霞观祀之。

吕洞宾

吕洞宾是人尽皆知的仙祖，常常被描绘成一位穿着学士袍的尊贵老者。他的宝贝是一把宝剑，有时拿在手中，有时佩在身上。他精通文学，是我们的同行，然而他同时又被变戏法的和魔术师尊为祖师爷^⑰，而且被理发师们尊为保护神^⑱。在北京，他被称为罗祖^⑲。就我所知，他是八仙中最为尊贵最受欢迎的一位。他的画像比八仙中其它七位任何一个都要多。除了大量的道教文献屡屡

提及外，至少还有两篇大作专门记述他的生平事迹。供奉他的祠堂在中国随处可见——这点在其他七位仙人那里是没有的。

《列仙传》是这样记述的：

吕岩，字洞宾，唐蒲州^①永乐人，号纯阳。方初母就蓐时，异香满室，天乐浮空，一白鹤自天而下，飞入帐中不见。生而金行木质，鹤顶龟背，凤眼□人，双眉入鬓^②，矢口成文。身長八尺二寸^③，状类张子房^④。二十岁不娶^⑤。始在襁褓，马祖^⑥见曰：“此儿骨相不凡，自是风尘物外。他时遇庐则居，见钟则扣。留心记取。”后游庐山^⑦，遇火龙真人，传天遁剑法。

唐会昌中，两次举进士不第。时年六十四岁。游长安^⑧酒肆，见一羽士，青巾布袍，偶书绝句于壁曰：

坐卧常携酒一壶，
不教双眼识皇都。
乾坤许大无名姓，
疏散人间一丈夫。

洞宾讶其状貌奇古，诗意飘逸，因揖问姓氏。羽士曰：“吾云房先生也。居在终南鹤岭，子能从游乎？”洞宾未应，云房因与同憩肆中。云房自为执炊。洞宾忽就枕上昏睡^⑨。梦以举子赴京，状元及第。始自郎署，擢台谏、翰苑秘阁，及诸清要，无不备历。两娶富贵家女，生子婚嫁蚤毕，几四十年。又独相十年，权势熏炙。偶被重罪，籍没家产，分散妻孥，流于岭表。一身孑然，立马风雪中，方兴浩叹，恍惚梦觉，炊尚未熟。云房笑吟曰：“黄粱犹未熟，一梦到华胥”。^⑩洞宾惊曰：“先生知我梦耶？”云房曰：“子适来之梦，升沉万态，荣悴千端，五十年间一瞬耳。得不足喜，丧不足悲。世有大觉而后知，人世一大梦也。”

洞宾遇卖铜器者，市之以归，皆金也，即访卖主还之。（作者注：吕洞宾成仙前经历了不少考验）第八试^⑪，有疯狂道士陌上市药，自言：“服者立死，再世得道。”洞宾买之，道士曰：“子速备愆争可也。”辄服，无恙。第九试，春潦泛滥，洞宾与众共涉至中流。风涛掀涌，众皆危惧，洞宾端坐不动。第十试，洞宾独坐一室，忽见奇形怪状鬼魅无数。有欲击者，有欲杀者，洞宾绝无所惧。忽闻空中一叱声，鬼神皆不复见。一人抚掌大笑而下，即云房也。曰：“吾十试子，皆无所动，得道必矣。”吾今授子黄白之术，济世利物。使三千功满，八百行圆，方来度子。”洞宾曰：“所作庚辛，有变异乎？”曰：“三千年后还本质耳。”洞宾愀然，曰：“误三千年后人，吾不愿也。”云房笑曰：“子推心如此，三千八百悉在是矣。”乃携洞宾至鹤岭，悉传以上真秘诀，又以灵宝毕法及灵丹数粒示洞宾。授受间，有二仙捧金简玉符语云房，曰：“上帝召汝，为九天金阙选仙。”

洞宾感悟，遂拜求度世术。云房试之曰：“子骨节尚未完，欲求度世须更数世可也。”谓然别去。

洞宾即弃儒归隐。云房自是十试洞宾。第一试，洞宾自外远归，忽见家人皆病死。洞宾心无悔恨，但厚备葬具而已。须臾，死者皆起无恙。第二试，洞宾鬻货于市，议定其价，市者翻然，止售其值之半。洞宾无所争，委货而去。第三试，洞宾元日出门，遇丐者倚门求施。洞宾即与钱物，而丐者索取不厌，且加碎置。洞宾惟再三笑谢。第四试，洞宾牧羊山中，遇一饿虎奔逐群羊。洞宾独以身当之，虎乃释去。第五试，洞宾居山中草舍读书，一女荣华绝世，光艳照人，自言归宁迷路，借此少憩。既而，调弄百端，洞宾竟不为动。第六试，洞宾一日出郊，及归，则家货为盗劫尽，洞宾了无愠色，躬耕自给。忽锄下见金数十片，速掩之，一无所取。第七试。

云房谓洞宾曰：“吾赴帝召，汝好住人间，修功立德，他时亦当如我。”洞宾再拜曰：“岩之志异于先生，必须度尽天下众生，方愿上升也。”于是，云房乘云冉冉而去。

洞宾既得云房之道，兼火龙真人天遁剑法，始游江淮。试灵剑，遂除蛟害^①。隐显变化四百余年。常游湘潭^②、岳^③、鄂^④及两浙^⑤、汴^⑥、谯间。人莫知之，自称“回道人”^⑦。

宋政和中，宫中有祟，白昼现形，盗金宝、妃嫔。上精斋虔祷，奏词凡六十日。昼寝，见东华门外有一道士，碧莲冠^⑧，紫鹤氅，手持水晶如意^⑨。揖上曰：“臣奉上帝命，来治此祟。”即召一金甲丈夫捉祟，劈而啖之且尽。上问：“丈夫何人？”道士曰：“此乃陛下所封崇宁真君关羽^⑩也。”上勉劳再四，因问曰：“张飞^⑪何在？”羽曰：“张飞为臣累劫，世世作男子身。今已为陛下生于相州^⑫岳家矣。”上问道士姓名。道士曰：“臣姓阳，四月十四日^⑬生。”梦觉，录之，知其洞宾也。自是宫禁帖然。遂诏天下有洞宾香火处，皆正“妙通真人”之号。其神通妙用，不能尽述。后，岳武穆^⑭父果梦张飞托世，故以“飞”命名之。

韩 湘 子

韩湘的宝贝是一管箫，有时他手拿一对云板，有时是一座小丹炉，表明他精通炼丹术。韩湘子的形象通常是这样的：头戴阔边帽，身着仙人常穿的那种鹿皮短裙，离他不远的地方有一棵桃树。据说他从桃树上掉下来后尸解成仙了。为了和儒家保持“紧密的联系”，道教作者和画家都将韩湘子和韩愈联系在一起。不难发现，韩愈这位著名的学者常常被描述成近乎八仙的形象，手持一个